



**MUSICA AL TEMPIO**

# VI STAGIONE DI CONCERTI 2018-2019

Milano



Comune  
di Milano

con il patrocinio del Comune di Milano



Tempio Valdese di Milano, Via Francesco Sforza 12/A  
MM1 S. Babila/ Duomo

Codice fiscale 97668570159

CONTO CORRENTE N. 1000/00077836

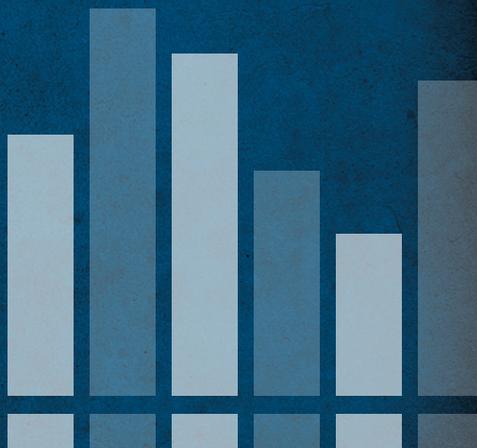
IBAN IT 090 03359 01600 100000077836

## Contatti

**w** [musicaaltempio.it](http://musicaaltempio.it)

**f** Musica al Tempio

**e** [segretario@musicaaltempio.it](mailto:segretario@musicaaltempio.it)  
[presidente@musicaaltempio.it](mailto:presidente@musicaaltempio.it)



---

Offerta libera per contributo alle spese artistiche.

## **Comitato Direttivo**

Daniele Gay

Leonardo Defilippis

Giovanni Motta

Lorenzo Vantellini

Daisy Gay – *Tesoriere*

Wolfgang Sahlfeld – *Segretario*

Mimma Guastoni – *Presidente*

## **Comitato Artistico**

Daniele Defilippis

Leonardo Defilippis

Daniele Gay

Mimma Guastoni

Giulio Piovani

Lorenzo Vantellini

# MUSICA AL TEMPIO

ASSOCIAZIONE MUSICALE VOLONTARISTICA,  
LAICA E ACONFESSIONALE

Ufficialmente costituita il 22 settembre 2013.

Da statuto **Musica al Tempio** “è una libera associazione culturale, apartitica e aconfessionale” (art. 1). Nata quindi come “luogo di incontro e di aggregazione nel nome di interessi musicali” (art. 2), si propone varie finalità tra le quali: “(...) esercitare ogni attività e azione rivolte alla tutela e alla valorizzazione del patrimonio musicale attualmente nella disponibilità della chiesa valdese di Milano; ampliare la conoscenza musicale in genere; **sviluppare l’amore per la cultura musicale e artistica come un bene per la persona ed un valore sociale.**”

Musica al Tempio si avvale per le sue attività del tempio della Chiesa Evangelica Valdese di Milano, nel cuore della città, un luogo particolarmente idoneo alle manifestazioni musicali per la sua sobrietà e per la sua nitida acustica. Tra i nostri scopi vi è l’ulteriore valorizzazione di questi spazi, in un’ottica di apertura alla città e di promozione della cultura. In seguito al restauro, appena concluso

grazie anche al contributo della **Fondazione Cariplo**, dello **storico organo** della chiesa, **costruito nel 1952 dagli organari Balbiani Vegezzi-Bossi**, la nostra associazione intende promuovere la riflessione su un’ambiziosa operazione di ampliamento che farebbe di questo organo uno strumento da concerto di notevole qualità. Inoltre l’associazione si è dotata di un **nuovo pianoforte Shigeru Kawai** 276 cm (anno di fabbricazione 2002) grazie ad un finanziamento dell’Otto per mille valdese e ai generosi sforzi e doni da parte degli associati e di diversi amici della musica. Ha anche saputo valorizzare, tra gli strumenti del Tempio valdese, un bell’**armonium di fine Ottocento**, proponendo un concerto con musiche per questo singolare strumento.

Lo scopo primario di Musica al Tempio è l’**attività concertistica** e di **insegnamento**. Ci siamo attestati su una stagione di 14 concerti le cui linee programmatiche sono: l’offerta di spazi di esibizione a



**fondazione  
cariplo**

**Otto  
8 per  
mille**  
CHIESA VALDESE  
UNIONE DELLE CHIESE METODISTE E VALDESI

**giovani talenti** che raramente sono presi in considerazione dalle stagioni ufficiali, la presentazione di **repertori rari** e l'**offerta di approfondimenti nella conoscenza di musiche più note**.

Oltre alle attività direttamente organizzate che si avvalgono anche della generosa presenza di artisti e formazioni già noti, l'associazione è disponibile ad ospitare altre realtà musicali mancanti di sede propria e a offrire a studenti l'utilizzo degli strumenti del Tempio valdese. Nell'intento di offrire un servizio alla cittadinanza e di rendere l'accesso alla musica una possibilità per tutti, offriamo concerti a **ingresso gratuito con offerte libere del pubblico**.

Un importante appuntamento annuale a primavera è la Masterclass di violino e musica da camera tenuta dal M<sup>o</sup> Daniele Gay, giunta ormai alla sua IV edizione, a cui seguirà da quest'anno anche una Masterclass dedicata all'interpretazione della musica contemporanea.

Per realizzare tutto ciò l'associazione si avvale del supporto dell'Otto per Mille Valdese e delle quote sociali degli iscritti: ogni contributo anche piccolo è importante.

Per i soci ordinari la quota annuale è di 30€, per i soci sostenitori di almeno 70€. È prevista anche una quota agevolata per studenti e disoccupati, fissata in 15€.

# GLI APPUNTAMENTI

**Sabato 13/10/2018** ore 20:30

Coro "Romano Gandolfi"

**Rossini 150**

Petite Messe Solennelle per soli, coro, pianoforte e armonium

**Sabato 3/11/2018** ore 20:30

Quartetto Prometeo

**Quartetti di Mendelssohn e Schubert**

**Sabato 17/11/2018** ore 20:30

Carlo Pestelli

**Aperto per Ferie**

Recital per voce sola e chitarra

**Sabato 8/12/2018** ore 20:30

Ensemble Accademico UniMi e Daniele Defilippis  
in collaborazione con Vidas

**Musiche di Beethoven e Haydn**

**Sabato 12/1/2019** ore 20:30

Giovanni Mazza e Ordinary Ensemble

**Musiche dal film "La Grande Bellezza"**

Concerto per organo e voci femminili

**Sabato 26/1/2019** ore 20:30

Hopper Piano Trio

**Musiche di Shostakovich, Debussy e Smetana**

**Sabato 9/2/2019** ore 20:30

Duo Ad Libitum: Walter Gatti ed Elena Saccomandi

**Le sei TrioSonate BWV 525-530 di Bach**

Organo e viola: lezione-concerto

**Sabato 23/2/2019** ore 20:30

Giulio Piovani

**Felix Mendelssohn: astro precoce, brillante, fugace**

Organo: lezione-concerto

**Sabato 9/3/2019** ore 20:30

Irina Kravchenko

**Musica russa del tardo Romanticismo  
(dalla Miniatura alla Sonata)**

Pianoforte: lezione-concerto

**Sabato 23/3/2019** ore 20:30

Trio Bosch

**Musiche di Schubert e Mozart**

**Sabato 6/4/2019** ore 20:30

Quintetto Arcadia e Daniele Defilippis

**In onore di Clara Schumann (1819-1896)  
nel bicentenario della nascita**

I Quintetti op. 34 e op.115 di Brahms

**Sabato 4/5/2019** ore 20:30

**Concerto finale della Masterclass di violino e musica da camera  
del Maestro Daniele Gay**

**Sabato 18/5/2019** ore 20:30

Fiorenzo Pascalucci

**Gershwin in blue**

Recital pianistico in collaborazione con PianoCityMilano

**Sabato 15/6/2019** ore 20:30

Elise Hall Saxophone Quartet

**Crossover**

Serata jazz: da Nyman a Davies

**Tutti i concerti sono programmati di Sabato alle ore 20.30**

Saranno possibili cambiamenti di date e orari  
per impegni imprevisti nella vita della Chiesa Valdese.

Offerta libera per sostenere le attività dell'associazione  
e l'ampliamento dell'organo Balbiani Vegezzi Bossi.



Coro Romano Gandolfi  
**Rossini150**

Petite Messe Solennelle  
per soli, coro, pianoforte  
e armonium

**13/10**  
ore 20:30

**Rossini150**  
1860-2018 150° GIOACCHINO ROSSINI

PROGRAMMA

**Gioacchino Rossini**  
Kyrie – *coro*

**Gloria**  
Gloria in excelsis Deo – *soli, coro*

Gratias agimus tibi – *soli*  
Domine Deus – *tenore solo*  
Qui Tollis – *soli*  
Quoniam – *basso solo*  
Cum Sancto Spiritu – *coro*

**Credo**

Credo – *soli, coro*  
Crucifixus – *soprano solo*  
Et resurrexit – *soli, coro*

**Offertorium (Prélude religieux)**

*pianoforte solo*

**Sanctus** – *soli, coro*

**O salutaris hostia** – *soprano solo*

**Agnus Dei** – *contralto solo, coro*

---

Massimiliano Tarti  
*direttore*

Federica Cervasio  
*soprano*

Victoria Shapranova  
*contralto*

Francesco Frasca  
*tenore*

Germano Stracca  
*basso*

Svetlana Sayad  
*pianoforte*

Matteo Riboldi  
*armonium*



Quartetto Prometeo

**Quartetti  
di Mendelssohn  
e Schubert**

PROGRAMMA

**Felix Mendelssohn**

Quartetto per archi n. 6 in Fa  
Minore, op. 80 (MWV R 37)

**Franz Schubert**

Quartetto per archi n. 15 in Sol  
Maggiore, op. 161, D. 887

*Giulio Rovighi*  
*violino*

*Aldo Campanari*  
*violino*

*Danusha Waskiewicz*  
*viola*

*Francesco Dillon*  
*violoncello*

[www.quartettoprometeo.com](http://www.quartettoprometeo.com)

**3/11**  
ore 20:30



Carlo Pestelli

## Aperto per Ferie

Recital per voce sola  
e chitarra

---

Carlo Pestelli nella forma a lui più congeniale, quella del recital per voce sola e chitarra, in cui i saliscendi d'atmosfera sono dettati dal ritmo delle sue canzoni e del suo recitar cantando.

**17/11**  
ore 20:30

---

*Carlo Pestelli*  
*voce e chitarra*

Ensemble  
Accademico UniMi  
e Daniele Defilippis  
in collaborazione  
con Vidas

## Musiche di Beethoven e Haydn

---

### PROGRAMMA

**Ludwig van Beethoven**

Concerto per pianoforte  
e orchestra n. 3 in Do Minore,  
op. 37

**Franz Joseph Haydn**

Sinfonia n. 99 in Mi Bemolle  
maggiore Hob:I:99

---

Orchestra dell' Ensemble  
Accademico UniMi

*Stefano Ligoratti*  
direttore

*Daniele Defilippis*  
pianoforte



**8/12**  
ore 20:30



Giovanni Mazza  
e Ordinary Ensemble  
**La Grande Bellezza**

Concerto per organo  
e voci femminili

**12/1**  
ore 20:30

PROGRAMMA

**David Lang**

*I lie* – 4 voci  
Ordinary – organo

**Arvo Pärt**

*My Heart's in the Highlands* –  
contralto e organo

*Eesti hällilaul* (Ninna nanna  
estone) – 2 voci e organo

*Annum per annum* (K-G-C-S-A)  
organo

**Zbigniew Preisner**

*Dies irae* – 4 voci e organo  
*Epitaphium* (da Requiem for my  
friend) – organo

**Van Den Budenmayer** (Funeral  
music) – organo

**John Tavener**

*The Lamb* – 4 voci

**Magister Perotinus**

*Beata viscera* – voce sola

**Gregoriano**

Inno "Virgo Dei Genitrix" – voci  
sole

**Enrico Maria Ferrando**

Inno "Virgo Dei Genitrix" – organo

**Vladimir Martinov**

*The Beatitudes* – 4 voci e organo

---

Giovanni Mazza  
organo

Ordinary Ensemble

Paola Valentina Molinari  
soprano

Vera Milani  
soprano

Isabella di Pietro  
contralto

Elena Carzaniga  
contralto

Hopper Piano Trio

Musiche  
di Shostakovich,  
Debussy  
e Smetana

---

PROGRAMMA

**Dimitri Shostakovich**  
Trio in Do Minore n. 1 op. 8

**Claude Debussy**  
Trio in Sol Maggiore L. 5

**Bedřich Smetana**  
Trio in Sol Minore op. 15

---

*Federico Piccotti*  
*violino*

*Gianluca Montaruli*  
*violoncello*

*Alberto Dalgo*  
*pianoforte*



**26/1**  
ore 20:30



Duo Ad Libitum:  
Walter Gatti  
ed Elena Saccomandi

**Le sei TrioSonate  
BWV 525-530  
di Bach**

Organo e viola:  
lezione-concerto

---

PROGRAMMA

**Johann Sebastian Bach**

Sonata I in Mi Bemolle  
Maggiore, BWV 525

Sonata II in Do Minore,  
BWV 526

Sonata III in Re Minore,  
BWV 527

Sonata IV in Mi Minore,  
BWV 528

Sonata V in Do Maggiore,  
BWV 529

Sonata VI in Sol Maggiore,  
BWV 530

---

*Walter Gatti*  
*organo*

*Elena Saccomandi*  
*viola*

**9/2**

ore 20:30

Giulio Piovani

**Felix Mendelssohn:  
astro precoce,  
brillante, fugace**

Organo: lezione-concerto

---

PROGRAMMA

**Felix Mendelssohn**

Ostinato C-moll (1823)

Andante D-dur (1823)

Nachspiel D-dur (1831)

Præludium und Fuge G-dur,  
op. 37/2 (1836/37)

Fuge E-moll (1839)

Fuge F-moll (1839)

Sonate IV B-dur,  
op. 65/4 (1844/45)

*Allegro con brio*

*Andante religioso*

*Allegretto*

*Allegro maestoso e vivace*

---

Giulio Piovani

organo *Balbani-Vegezzi-Bossi*  
1952



**23/2**

ore 20:30



9/3

ore 20:30

Irina Kravchenko

## Musica Russa del tardo romanticismo (dalla Miniatura alla sonata)

Pianoforte:  
lezione-concerto

---

### PROGRAMMA

**Pyotr Ilyich Tchaikovsky**

Dai 6 pezzi per pianoforte su un  
solo tema op. 21

*Preludio, Improvviso e Scherzo*

Dumka op. 59

**Alexander Scriabin**

Studi op. 42 n. 2, 3, 4, 5

Sonata n. 2 "Sonate-fantaisie"  
in Sol Minore op.19

**Nikolai Miaskovsky**

Sonata n. 2 in Fa Diesis minore  
op.13

---

*Irina Kravchenko*  
*pianoforte*

Trio Bosch

**Musiche  
di Schubert  
e Mozart**

---

PROGRAMMA

**Franz Schubert**

Trio per archi n. 1 in Si Bemolle  
Maggiore, D. 471

**Wolfgang Amadeus Mozart**

Divertimento "Gran Trio"  
in Mi Bemolle Maggiore,  
KV 563

---

*Fulvio Liviabella*  
*violino*

*Cristiana Vianelli*  
*viola*

*Gabriele Garofano*  
*violoncello*



**23/3**  
ore 20:30



## Quintetto Arcadia e Daniele Defilippis

**In onore  
di Clara Schumann  
(1819-1896)  
nel bicentenario  
della nascita**

I Quintetti op. 34 e op. 115  
di Brahms

*Dovrei inoltre scrivere, a lato  
delle mie migliori melodie:  
espressamente di Clara  
Schumann! Poiché quando  
penso a me stesso, non mi  
viene in mente nulla di speciale  
o di bello!*

*Lettera di Brahms a Clara  
Schumann, con riferimento  
esplicito al Quintetto op. 115  
recentemente composto*

### PROGRAMMA

**Johannes Brahms**  
Quintetto in Si Minore per  
clarinetto, due violini, viola e  
violoncello op. 115

Quintetto in Fa Minore per  
pianoforte, due violini, viola e  
violoncello op. 34

### Quintetto Arcadia

Andrea Massimo Grassi  
*clarinetto*

Yulia Berinskaya  
*violino*

Antonio Mastalli  
*violino*

Claudio Massimo Pavolini  
*viola*

Frieder Berthold  
*violoncello*

Daniele Defilippis  
*pianoforte*

**6/4**  
ore 20:30

## Concerto finale della Masterclass di violino e musica da camera del Maestro Daniele Gay

Dal 29 Aprile al 4 Maggio 2019  
si terrà la V Masterclass di  
violino e musica da camera del  
Maestro Daniele Gay.

Seguirà, nei giorni successivi,  
la II Masterclass di  
interpretazione della musica  
contemporanea (introduzione  
al pianoforte e al violino  
contemporanei).

*N.B. saranno possibili  
cambiamenti di date e orari per  
impegni imprevisi nella vita della  
chiesa valdese.*



**4/5**  
ore 20:30



**Fiorenzo Pascalucci**  
**Gershwin in blue**

Recital pianistico  
in collaborazione  
con PianoCityMilano

**18/5**  
ore 20:30

**PROGRAMMA**

**George Gershwin**

**Three Preludes**

Allegro ben ritmato e deciso  
Andante con moto e poco rubato  
Allegro ben ritmato e deciso

**An American in Paris**

*(trascrizione per pianoforte solo di  
Fiorenzo Pascalucci)*

**Songbook**

*Swanee  
Oh, lady be good!  
I'll build a stairway to paradise  
Do it again  
Clap yo' hands  
Do-do-do  
Fascinating rhythm  
Liza (all the clouds'll roll away)  
Strike up the band  
That certain feeling  
Nobody but you  
Who cares? (so long as you care  
for me)  
Them an' love  
My one and only  
's wonderful  
Somebody loves me  
Sweet and low-down  
I got rhythm*

**Rhapsody in Blue**

---

*Fiorenzo Pascalucci*  
**pianoforte**

## Elise Hall Saxophone Quartet

### Crossover

Serata jazz:  
da Nyman a Davies

---

#### CROSSING ATTRAVERSANDO IL NOSTRO TEMPO

*Nell'intento di promuovere e arricchire le pagine musicali per sax, il quartetto si dedica con particolare attenzione al repertorio crossover, presentando composizioni del secolo XX e XXI che tendono ad intersecare e fondere più generi musicali in un unico discorso, e collaborano con giovani compositori aperti alle variegata influenze musicali della contemporaneità.*

#### PROGRAMMA

**Michael Nyman**  
Songs for Tony \*  
I - II - Galton\*

**Barry Cockcroft**  
P

**Pino Iodice**  
Mideas(t)ension

**Jacob ter Velhuis**  
Jesus is Coming



**Tim Davies**  
Krunch

*\* dedicato all'Elise Hall  
Saxophone Quartet*

*Anna Paola De Biase*  
*sax tenore*

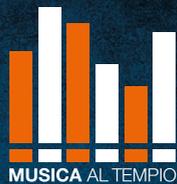
*Alessia Berra*  
*sax baritono*

---

*Isabella Fabbri*  
*sax soprano*

*Chiara Lucchini*  
*sax contralto*

**15/6**  
ore 20:30



Tempio Valdese di Milano, Via Francesco Sforza 12/A – MM1 S. Babila/ Duomo

**w** [musicaaltempio.it](http://musicaaltempio.it) **f** Musica al Tempio